



Kowloon Club

Charity Golf Tournament 2013

九龍會高爾夫球慈善賽2013

2013-2015年度九龍會委員會 (Year 2013-2015 Kowloon Club Board of Committee)

名譽會長 (Honorary President)

名譽會長	Honorary President	苗卫国 先生	Mr. MIAO Wei Guo
名譽會長	Honorary President	孙 威 先生	Mr. SUN Wei
名譽會長	Honorary President	刘 结 红 女士	Ms. LIU JieHong

委員會成員 (List of Committee Members)

職位		Position	姓名	Name
執行委員	會長	President	陳文平 先生	Mr. Philip CHAN Man Ping
	副會長	Vice President	李志偉 博士	Dr. LEE Chi Wai
	副會長	Vice President	劉敏茜 女士	Ms. Rosina LAU Man Sai
	秘書	Hon. Secretary	陳文和 先生	Mr. CHAN Man Wo Randy
	副秘書	Asst. Hon. Secretary	严红霞 女士	Ms. YAN Hongxia
	財政	Hon. Treasurer	林宝吉 先生	Mr. LIM Poh Kiat
	副財政	Asst. Hon. Treasurer	張礪業 博士	Dr. CHEUNG Lai Yip Eric
委員		Committee Member	馬守祥 先生	Mr. MA Sau Cheung
		Committee Member	劉勁成 先生	Mr. LAW Kum Seng
		Committee Member	黃佩霞 女士	Ms. WONG Phoay Har
		Committee Member	廖馬小齊 女士	Ms. LIU MA Siu Chai Betty
		Committee Member	董慶寵 先生	Mr. TONG Khing Chung Simon



会长致词

各位尊敬的嘉宾和朋友们晚上好！

我是陈文平，九龙会的会长，很高兴你们来参加今天“九龙会高尔夫球慈善赛 2013”。继去年以球会友之余，今年我们也继续为新加坡智障人士福利促进会(Minds Singapore) 筹募经费。

做善事开心的日子过得特别快，在今年四次筹款活动中共筹集约八万元分别给 Lighthouse School, 体障人士协会, 广惠肇医院, 武吉知马乐龄委员会, 布莱德岭乐龄俱乐部, 德教太和观以及武天老人院。今天是我们九龙会举办的第五场慈善活动。也全赖有你们的支持！

相信是施比受，更有福的原因吧。九龙会也赢得由宗乡总会设立的“2012 年度杰出会馆奖” 奖励我们在弘扬华族文化以及促进社会、国家和谐方面做出的积极贡献。更勉励我们不单为华社也应为整个社会举办更多有意义的活动。作为新移民成立的乡团而得到这奖赏，我们九龙会真的感到非常荣幸！

感谢香港驻新加坡经贸办事处(HKETO)作我们主要的赞助单位支持我们举办这场非常有意义的活动。

今晚来出席的朋友们很多，除了香港驻新加坡经济贸易办事处外，有正威国际集团，文威投资私人有限公司，施诚地产，金航投资私人有限公司，和群益物业私人有限公司的代表等等。

我也非常感激我们的名誉会长，高尔夫球组，委员会，会员和其它朋友们的赞助，和九龙会的行政助理及今晚的演出者。没有他们在背后的默默支持和贡献，就不会有今晚成功的活动。

大家都听过：施比受更有福，希望我们能身边的朋友们和儿女以身作则。继续有钱出钱，有力出力，让我们共同努力能让更多人都感受到人间有爱并懂得常常感恩。

更希望大家多关心身边的人，多行善事必自福！

祝大家身体健康，知足常乐！

九龙会 会长
陈 文 平

Message From The President

Distinguished Guests of Honor, Ladies and Gentlemen,

As president of Kowloon Club, it is my pleasure to welcome you to our 2013 Annual Charity Golf Tournament. My name is Philip Chan and I am the current president of Kowloon Club. This is the second time Kowloon Club hosts this event for the underprivileged and riding on our success from last year, we continue to raise funds for MINDS Singapore on this occasion.

During the past 7 months in 2013, Kowloon Club has organized 4 charitable events and a sum close to \$80,000 was raised for Lighthouse School, Society for the Physically Disabled, Kwong Wai Shiu Hospital, Bukit Timah Active Aging Committee, Braddell Heights CCMC, Thye Hua Kwan Moral Society and Bo Tien Welfare Services Society. The 2013 Annual Charity Golf Tournament is our 5th charitable event of this year and we thank you for your continuing support and attendance.

Perhaps, good karma always entails good deeds. Last year, Kowloon Club was nominated and voted as “The Most Outstanding Chinese Clan Association” in Singapore. In fact, Kowloon Club was also mentioned by our Prime Minister in his 2012 National Day Speech. We are indeed humbled by such an honor and are thankful that our effort in promoting Chinese culture and racial harmony was recognized and acknowledged by the other clan associations and the government. After receiving this coveted award of being the most outstanding clan association, we are not going to rest on our laurels. We are committed to better ourselves in the coming years in order to raise the awareness of the society on the many needs of the underprivileged people in Singapore.

We thank our main sponsor, Hong Kong Economic & Trade Office in Singapore for providing their continuing support in this charitable event. We also thank Amer International Group, Wen Way Investments Pte Ltd., C&H Properties Pte Ltd, J. Hang Investment Pte. Ltd. and Mutual Benefits Realty Pte Ltd. for their donations and attendance.

Last but not least, we thank our Honorary Presidents, Golf Sub-group, Committee members, staff, performers tonight and other partners of Kowloon Club who have been working closely with us, for their time and collaboration to make this event successful.

I always consider yourself as the blessed one and hope you share the same sentiment. If you are able to share, please do as there are people here in Singapore who still live in poverty and misery due to illness or other unfortunate circumstances. Set a good example for the next generation to emulate and I truly believe the world would be a much better place if we are able to act selflessly and lend a helping hand to all those in need. After all, good karma is a faithful follower of good deeds and I wish all of you a very enjoyable evening and best of health. Thank you.

PHILIP CHAN
PRESIDENT
KOWLOON CLUB

关于九龙会

九龙会成立于1990年4月，会员有1,500多户家庭成员。九龙会代表了一群从亚洲首要城市之一的“香港”到另一个首要城市之一“新加坡”生活的群体。九龙会象征一个社会成功融入另一个社会的移民团体，其中规模最大定居海外的原香港居民群体之一，是为新加坡吸引外来人才的成功例子。

作为一个社团，我们本着培养社团和社会领袖的作用。在会员以及社会各界人士的鼎力支持和执行委员的领导下，九龙会已经成为新加坡最具影响力的移民社团之一。

除了为组织高质量活动之外，本会还是个团结互助的大集体。我们给予刚来新加坡的香港人提供咨询。我们为会员提供交流经验、论坛和聚会地点。我们为突然遭受不幸的会员提供协助，为会员提供免费的法律咨询服务；同时提供奖学金计划，为会员们成绩优异的子女们奖励和嘉许，鼓励他们完成学业后都能成为各领域的杰出人才。

我们不仅仅服务九龙会会员，我们也把友谊之手伸向了需要我们帮助的弱势群体。我们的义工组织，义务照顾国大医院、陈笃生医院、慈怀之家以及其他慈善机构，那些需要接受帮助的人士提供服务，如：烹饪、阅读、探访等。除此，本会亦协助社会上需要帮助的人士举办活动，我们曾为中国陪读妈妈义务举办了英语班，通过这一平台，让她们有机会接触社会，更快的融入社会。

本会对社会所作出的贡献得到表彰，前会长许志成先生于1997年荣获前总统王鼎昌先生颁布的社会公共服务(PBM)奖章，而另一位的前会长钟庭辉先生于2000年荣获前任总统纳丹先生颁布的社会公共服务(PBM)奖章。

经历22年的磨练及在本地扎根，九龙会于2012年2月由现任会长陈文平先生带领下成立慈善及社区服务组，积极推动及举办多项大型慈善及社会公益活动，如：慈善步行2012及2013，慈善万岁斋宴2012及2013，慈善高尔夫球赛2012及2013，社会融洽嘉年华2013等，至今年共筹得善款达\$150,000。每次活动皆动员全体会员及家属与朋友，不分年龄阶级，以求鼓励会员们能为社会弱势社群出一分力，发一分光。本会将继续向这方向推进，创造更好成绩。

九龙会不仅仅是会员参与，与新加坡本地社团及中国移民组织，经常保持密切往来，对社会工作者与其他草根领袖以及新移民紧密合作并分享经验。九龙会是一个真正没有界限而成功融入社会的团体。

ABOUT KOWLOON CLUB

Kowloon Club was established in April 1990. We have 1,500 family members. The Club represents inter alia a group of people who have relocated from one of leading cities of Asia, to another. It represents a successful integration of one community into its adopted environment; it represents one of the largest group of people of Hong Kong origin living outside Hong Kong; it represents a successful showcase of Singapore as a magnet for foreign talents.

As an organization, we aim to nurture leaders for our community and society. With the generous support from our members, members of public and under the leadership of our executive committee, our Club has grown up as one of the biggest immigrant associations in Singapore.

Apart from organizing quality activities for its members throughout the years, the Club also acts as a mutual aid association for its members. We provide advice and share information about Singapore with new arrivals from Hong Kong. We provide a forum and meeting point for our members to meet and share their experiences. We have come to the aid of members who suffer sudden bereavement or misfortune. We provide free legal consultation to our members. We also set up bursaries for the children of our members. The recipients of our bursaries have all grown up to become outstanding young men and women. We are confident that they will become prominent leaders in their respective fields upon completion of their education.

Our helping hand has gone beyond our members. We have extended help whenever it is within our means to do so to those less fortunate in the society. Our Volunteers Group provides volunteers who cook and take care of the patients at National University Hospital, Tan Tock Seng Hospital (Dover Park Hospice Care), to name a few. We organize a series of activities to help the needy. Our volunteers provide lessons for study mamas in Singapore. Through these activities, we provide a platform for our members to get close contact with community and integrate into society.

In recognition of the Club contributions, our Past President Mr. Kenny Hui was conferred the PBM in 1997 from the then President Mr. Ong Teng Cheong. Our other Past President was also conferred the PBM in 2000 by the past President Mr. S. R. Nathan.

22 years after taking root in Singapore, the Club set up the Charity and Community Service Sub-group in February 2012 under the leadership of the current President, Mr. Philip Chan. It actively promoted and organized several big charity and social welfare events, such as the Charity Walk 2012 & 2013, Longevity Vegetarian Charity Dinner 2012 & 2013 and Golf Tournament Charity Dinner 2012 & 2013 and Jointed PA Integration Carnival 2013. Till 2013, we have raised the donation approximately to S\$150,000. Many of our Club members, their families and friends, regardless of age and social background, were mobilized in a bid to encourage them to help the underprivileged. The Club will continue to strive toward greater achievements in this aspect.

Our Club maintains close relationship with local communities as well as immigrant associations from mainland China in Singapore. The Club also provides volunteers to share their experiences with community leaders from grassroots organizations and other new immigrants. The Club is an immigrant group without boundaries which has successfully integrated into the society.

ORGANIZER:



Kowloon Club

MAIN SPONSOR:



Hong Kong Economic & Trade Office
(ASEAN)

Kowloon Club Charity Golf Tournament 2013

Organizer: Kowloon Club (Singapore)
93 Toa Payoh Central, #05-02
Toa Payoh Central Community Building, Singapore 319194

Main sponsor: Hong Kong Economic & Trade Office (ASEAN)
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Date: 23 Aug., 2013, Friday
Timing: 11:30am – 10:00pm
Golfers: 144
Venue: Raffles Country Club

Program:

Lunch Registration: 11:30am – 1:00pm
Start game: 1:30pm
End of game: 6:30pm
Charity Dinner: 7:00pm – 10:00pm

Objective

An excellent platform for sports enthusiasts to pitch your golfing skills as well as to network with the most prominent companies /associations /friends invited by Kowloon Club, Singapore. By holding a charity dinner banquet in the night to support and raise funds for "MINDS Singapore", can help to promote public welfare and to help the underprivileged.



Movement for the Intellectually Disabled of Singapore (MINDS) was founded in May 1962 under the name of Singapore Association for Retarded Children (SARC). A group of philanthropists saw the need to provide equal opportunities for children with intellectual disabilities to receive education and later, to be integrated as contributing and responsible citizens in Singapore.

The Singapore Rotary Club gave the first donation to pilot the project under the Singapore Children's Society and the first 'Chin Pu' (meaning progress in Chinese) school was set up in a single room in Towner Road with 26 children.



'Chin Pu' centres mushroomed around the island in whatever premises that were available – churches, disused schools, etc. In 1985, SARC was renamed MINDS to encompass the services provided not only for children, but adults and the aged persons with intellectual disability.

Since then, MINDS has grown to be one of the largest Voluntary Welfare Organisations in Singapore, serving some 2,400 clients from past the age of six to their ripe old age. MINDS' services include four special schools, three employment development centres, three day training and development centres, and one multi-service residential home.

MINDS' Chinese name is 新加坡智障人士福利促进会

<http://www.minds.org.sg>

Kowloon Club Golf Sub-group Committee

<u>Position</u>		<u>Name</u>
Chairman		Mr. WANG Jin Bo
Secretary		Mr. Randy CHAN
Treasurer		Mr. Ronald WONG
Team Captain		Mr. James FU
Committee Member		Mr. C L LIM
Committee Member		Mr. Eric TAN
Committee Member		Mr. LAW Kum Seng
Committee Member		Mr. WANG Hai
Golf Instructor		Mr Tendy TSAI of TENDY GOLF ACADEMY

2013年九龍會舉辦的慈善活動照片分享

於九龍會獅城慶新春晚宴為 LightHouse School 籌款



拉柏多公園慈善步行活動



萬歲慈善齋宴 2013



社會融洽嘉年華 2013"九龍會與人民協會 聯辦"用愛觸動籌款 & Passion易通卡挑戰紀錄



九龍會活動照片巡禮

SFCC Soccer Tournament – 2nd Runner Up



SFACC Bowling Competition – Champion



National Day 6aside in Indian Association



Friendly Match with Cathay Pacific HK



九龍會〈獅城慶新春晚宴2013〉
春節聯歡晚宴



Welcome to Hong Kong...



As Asia's prime business hub and China's global financial and services centre, Hong Kong remains one of the world's best places to do business.

Our strong fundamentals are underpinned by a trusted legal and regulatory system, low taxes, free flow of capital, freedom of information, clean government and an efficient, well-educated and resilient workforce.

Hong Kong is also an ideal place to work or study. In this city of opportunity you will find an open, safe and pluralistic society that thrives on diversity; a vibrant cultural and events scene; state-of-the-art transport and communications infrastructure, and scenic countryside only a stone's throw from the majestic skyscrapers that form our iconic skyline.

For business, work or study, choose Hong Kong – Asia's world city

Hong Kong Economic and Trade Office (ASEAN)

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

Tel: (65)6338 1771 Email: hketo_sin@hketosin.gov.hk

Website: www.hketosin.gov.hk

**HONG
KONG**
ASIA'S WORLD CITY

九龍會高爾夫球慈善賽 2013 贊助名單

Sponsorship Acknowledgements 鳴謝各贊助



Amer International Group 正威国际集团



Cathay Pacific Airways Ltd 國泰航空有限公司



C & H Properties Pte Ltd 施誠地產



Firstprint Pte Ltd



Hong Kong Economic & Trade Office (ASEAN)
香港駐新加坡經濟貿易辦事處



J. Hang Investment Pte. Ltd 金航投資私人有限公司



Kam Boat Chinese Cuisine 金龍船海鮮酒家



LEUNG KAI FOOK MEDICAL CO PTE LTD



Mutual Benefits Realty Pte. Ltd. 群益物業私人有限公司



Tendy Golf Academy



Wen Way Investments Pte. Ltd. 文威投資有限公司

Special Thanks to the Sponsoring Guests 特別鳴謝贊助嘉賓

苗卫国 先生

刘结红 女士

孙 威 先生

王金波 先生



Raffles Country Club (Singapore)



Published by **Kowloon Club** All Rights Reserved
93 Toa Payoh Central, #05-02 Toa Payoh Central Community Building,
Singapore 319194 Tel: (65) 6440 9237 Fax: (65) 6348 4020
Website: <http://www.kowloonclub.org.sg> Email: info@kowloonclub.org.sg